

Guide national d'éducation pour la sensibilisation aux MGF/E

Le Guide national d'éducation pour la sensibilisation aux MGF/E (NETFA) est un projet national mené par le Centre multiculturel pour la santé de la femme et qui est financé par le Gouvernement Fédéral. Le projet a pour but d'apporter d'avantage de soutien et d'accroître la sensibilisation des différentes communautés australiennes concernées au sujet de la circoncision féminine. Pour plus d'informations, visitez le www.FGMinAustralia.com.au ou suivez-nous sur Twitter @EndFGM_NETFA



Services de soutien aux femmes et filles circoncises

Ce livret est un guide pour les femmes et filles qui ont été circoncises et ont besoin de soutien

The Multicultural Centre for Women's Health

Le Centre multiculturel pour la santé de la femme (MCWH) est une organisation nationale communautaire qui s'engage à améliorer la santé et le bien-être des immigrées et réfugiées grâce au leadership, éducation et mobilisation. Pour accéder aux ressources multilingues, visiter le:

www.mcwh.com.au ou composez le numéro gratuit 1800 656 421.

Le projet NETFA est mené par le Centre multiculturel pour la santé de la femme et est financé par le Gouvernement Fédéral. Pour plus d'informations, visitez www.netfa.com.au ou suivez-nous sur Twitter @EndFGM_NETFA.

Dernière mise à jour: juillet 2016



Circoncision féminine ou excision traditionnelle

La circoncision féminine est une pratique culturelle qui modifie les organes génitaux féminins externes. Cela est parfois appelé 'Sunnah', Excision génitale féminine, Excision traditionnelle ou Mutilation génitale féminine/Excision (MGF/E).

Aucun type de circoncision féminine ne procure un avantage pour la santé, et la circoncision féminine est reconnue internationalement comme une violation des droits de l'homme.

Vous avez le droit d'obtenir des informations de façon à pouvoir prendre les décisions qui concernent votre corps, votre santé et votre avenir. Cela inclut prendre la décision de savoir quand, avec qui et si vous souhaitez avoir des relations sexuelles, et de choisir si vous désirez avoir des enfants, et à quel moment. Ce livret peut vous aider à comprendre vos droits relatifs à votre santé et à rentrer en contact avec les services de soutien qui sont disponibles en Australie.

Conséquences sanitaires de la circoncision féminine

La circoncision féminine a des effets à long et court termes sur la santé mentale et physique de certaines filles et femmes et ces effets comprennent:

Long terme

- Cicatrices
- Kystes ou abcès
- Douleurs pendant les règles ou pendant les rapports sexuels
- Problèmes au cours de l'accouchement, comme la déchirure périnéale causée par le durcissement de l'ouverture du vagin et la présence de cicatrices.

Court terme

- Infections urinaires et de la vessie
- Douleur en passant les urines
- Fortes douleurs
- Fièvre
- Saignement

Santé mentale

- Dépression
- Stress post-traumatique

La santé de certaines femmes et filles peut ne pas être affectée. Cependant, si vous faites l'expérience d'un des symptômes mentionnés plus haut, vous pouvez contacter votre médecin ou votre prestataire de services le plus proche dont vous trouverez la liste pages 4 et 5 pour votre assistance.

Votre droit à être en bonne santé

La Charte australienne des droits en matière de santé décrit le droit des patients et toute personne utilisant le système de santé australien. Il est important de connaître vos droits lorsque vous utilisez ce système de santé.

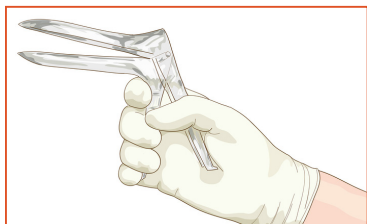
Vous avez le droit de:

- **Accéder** aux informations sur la santé pour vous aider à prendre des décisions éclairées. Vous pouvez accéder gratuitement à des renseignements sur la santé traduits en plusieurs langues. Contactez votre centre de service de soutien le plus proche (pages 4 et 5) ou visitez la Bibliothèque Multilingue au www.mcwh.com.au ou appelez le 1800 656 421.
- Recevoir des soins de haute qualité en **toute sécurité**.
- Recevoir des soins **respectueux** de votre personne, votre culture, vos croyances et vos valeurs morales.
- Être **informée** clairement au sujet des services, traitements, options et coûts qui vous concernent. Si vous avez besoin d'un interprète, faites-le savoir à votre médecin, infirmière ou autres professionnels de la santé. Si vous n'êtes pas confortable avec votre interprète, vous avez le droit de demander la présence d'un autre interprète ou d'utiliser les services d'un interprète par téléphone.
- **Participer à** et être inclus dans les prises de décisions relatives à vos soins. Si vous n'êtes pas satisfaite avec les décisions prises, vous avez le droit de demander conseil à un autre professionnel de la santé pour un second avis.
- Respect du caractère **privé** et de la confidentialité de vos renseignements personnels.
- Faire des **commentaires** sur les soins que vous recevez et de faire en sorte que l'on tienne compte de vos préoccupations. Cependant, si vous n'êtes pas satisfaite du traitement que vous recevez, vous avez le droit de vous plaindre. Chaque hôpital possède soit un service de 'Défense des patients' ou un 'Service client' pour vous aider.

Interventions qui peuvent avoir des conséquences sur votre circoncision

Si vous êtes circoncise, il existe des conditions et interventions sanitaires particulières dont vous devez avoir connaissance car cela vous aidera à obtenir le meilleur support médical possible.

Test de PAP(frottis)



Si vous avez eu des rapports sexuels, vous devrez faire test de PAP tous les 2 ans. Si vous êtes circoncise, il est important de le faire savoir à votre médecin ou infirmière avant l'examen. L'examen peut être inconfortable mais ne doit pas être douloureux. En cas de douleur, faitesle savoir à votre médecin ou infirmière immédiatement.

Grossesse



Sachant que la circoncision peut parfois avoir un impact sur la grossesse, le travail et l'accouchement, il est important de discuter avec votre médecin quelles sont les options d'accouchement disponibles et de quelle façon vous pouvez recevoir le meilleur soutien lors de vos consultations prénatales.

Inverser votre circoncision



Certaines circoncisions comme l'Infibulation ou la circoncision pharaonique peuvent être inversées. Il y a des médecins et infirmières spécialisés en Australie qui peuvent entreprendre cette intervention. Ceci est appelé 'Déinfibulation'. Prenez contact avec votre centre de services le plus proche (pages 4 et 5) pour plus d'informations.

Services de soutien en Australie

Si vous êtes circoncise, il existe des services de soutien à travers l'Australie qui peuvent répondre à vos besoins particuliers. Ces services comprennent:

- Soutien clinique tel que inversion de votre circoncision
C'est une décision importante si vous avez l'intention d'avoir des enfants ou d'avoir des rapports sexuels.
- Consultations individuelles
Si vous vous sentez triste tout le temps, parlez à un conseiller ou quelqu'un en qui vous avez confiance peut vous aider.
- Conseiller conjugal / Thérapie sexuelle
Si vous ou votre partenaire avez des inquiétudes au sujet de votre relation, vous pouvez demander à avoir une consultation commune avec un un conseiller.
- Information appropriée en matière de santé reproductive et sexuelle

Des informations précises en matière de santé reproductive et sexuelle peuvent être obtenues auprès de votre médecin local ou en contactant votre centre de services le plus proche pages 4 et 5.

La circoncision féminine est illégale en Australie

Pratiquer la circoncision féminine est illégale en Australie. Tous états et territoires ont des lois interdisant cette pratique. Cela inclus emmener une enfant de sexe féminin à l'étranger pour la faire circoncire. De plus, les médecins n'ont pas le droit de recoudre une femme après l'accouchement. Pour plus d'informations, consulter le www.fgminaustralia.com.au

Contacter les services de soutien

Ci-dessous se trouve la liste des organisations à travers l'Australie qui pourront vous aider ou vous envoyer auprès des services appropriés. Si vous avez besoin d'un interprète, faites-le savoir à l'organisation avec laquelle vous êtes en contact.

Victoria

Multicultural Centre for Women's Health
Phone: +61 (03) 9418 0913

Banyule Community Health
Phone: +61 (03) 9450 2063

Darebin Council Youth Services
Phone: +61 (03) 8470 8001

Mercy Hospital for Women
Phone: +61 (03) 8458 4150

Cohealth-Collingwood
Phone: +61 (03) 9411 4333

Tasmania

Red Cross Hobart
Phone: +61 (03) 6235 60013

Royal Women's Hospital
Phone: +61 (03) 8345 3058

Women's Health in the North
Phone: +61 (03) 9484 1666

Women's Health in the West
Phone: +61 (03) 9689 9588

Monash Health - Dandenong
Phone: +61 (03) 9594 6666

Cohealth - Kensington
Phone: +61 (03) 8378 1642

Red Cross Launceston
Phone: +61 (03) 6326 0400

Nouvelle Galles du Sud

NSW Education Program on FGM
Phone: +61 (02) 9840 3910

Australie Occidentale

Women and Newborn Health Service
Phone: +61 (08) 9340 1557

Queensland

Multicultural Women's Health
Phone: +61 (07) 3250 0250

A.C.T.

ACT Health
Phone: +61 (02) 6205 1078

Australie du Sud

Migrant Health Service
Phone: +61 (08) 8237 3912

Territoire du Nord

Family Planning & Welfare
Phone: +61 (08) 8948 0144